miro

miro TD690 Manual

miro Displays GmbH · TRIFORUM · Haus A1 · Frankfurter Str. 233 · D-63263 Neu-Isenburg · Tel.0180-5 22 35 26 (0.12Euro/Min) · Fax 06102-3667-77 · e-mail:kontakt@miro.de

English

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

English

HANDLING

Read all of these instructions. Save these instructions for later use.

Due to its fragile glass panel, this monitor must be handled with caution and not exposed to impact or shock. Never touch the display area or rub it with a hard stiff object or tool, as the panel is easily scratched.

CLEANING

Unplug this monitor from the wall outlet before cleaning.

The display area is highly prone to scratching. Do not use ketone-type cleaners (i.e. acetone), ethyl alcohol, toluene, ethyl acid or methyl chloride to clean the panel. Doing so may result in permanent damage.

Water, IPA (Iso Prophyl Alcohol) and Hexane are safe cleaners.

Do not allow oil or water to penetrate the display, as droplets cause staining and discoloration with time.

Keep food particles and fingerprints away from the display area at all times.

STORAGE

Store the monitor in a dark place away from sunlight and ultraviolet (UV) radiation, as air bubbles may develop within the glass panel with time.

Do not store the display in temperatures higher than 40°C/104°F or humidity greater than 90%. Avoid condensation.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

1. Do not open any covers on the monitor. No user serviceable parts are inside.
2. In an emergency, disconnect the AC power plug.
3. To avoid electrical shock, disconnect the power cord before connecting the signal cable to the computer.
4. Keep away from liquids and flame. Do not immerse this monitor in water or any other liquid. Do not use this device in excessively hot conditions.
5. Handle the ac adapter and power cord with care. Do not bend the power cord excessively or place heavy objects on it. Do not use a damaged power cord, as doing so can result in fire or electrical shock hazards. When disconnecting the power cord, always grasp the plug, not the cord.
6. The liquid crystals in the display panel contain several irritants. If the panel is damaged or broken, do not allow the liquid to come in contact with skin, eyes, or mouth. If you come in contact with the liquid, flush the affected area with running water for at least 15 minutes, then consult a doctor.
7. Handle this monitor with care when moving it. When lifting the monitor, support it with one hand holding the stand, and one hand holding the LCD screen.
8. Always disconnect the power adapter when moving this monitor.
9. Do not lay this monitor in a horizontal position when operating.

GENERAL INFORMATION

This monitor is a high-performance intelligent multi-scan TFT LCD color monitor for IBM compatible PC and Apple Macintosh. It is designed to be compatible with all display modes for 19” inch LCD monitor.

Your new LCD monitor has many advantages : safe from electromagnetic wave, lights, sharps and slims. This makes the monitor extremely suitable in the environment of administration, transportation system research, etc.

Your new LCD monitor does not emit any X-ray radiation and the magnetic emission greatly reduces the eyestrain.

Your new LCD monitor is designed for only Analog input support.

User friendly interface -- the easy and precise OSD control of 5 keys button. You can use these controls to adjust the display as you desire. Brief appearance -- multimedia featured in an elegant and compact housing.

Your new LCD monitor incorporates an active TFT module. It has a 1280 x 1024 pixel resolution, high contrast, high luminance and fast response time.

EQUIPMENT CHECKLIST

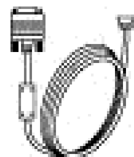
Before operating your display, please check to make sure that all of the items listed are present in your package:

- Color TFT LCD Monitor
- Accessory Box:

1. AC to DC Adapter & Power Cord



2. Signal Cable 15-pin D-Sub



3. Audio cable



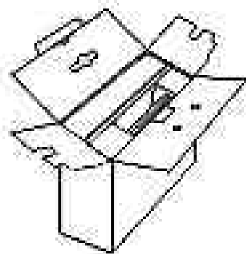
4. This manual



5. Product CD



Note : If any item(s) are missing or damaged, contact your dealer immediately.



Remove the monitor from its shipping carton.
Save the carton and packaging materials in case you need to relocate the monitor.

MONITOR FEATURES

* Supports Analog IBM compatible PC, Apple Macintoch™
* VESA Display Data Channel (DDC) 1/2B compatible
* Micropocessor based with OSD (On Screen Display) control.
* On Screen Control : Auto Adjustment, Contrast, Brightness, Color Control, H/V Position, Sharpness, Phase, Clock, OSD-Position, OSD-Language, OSD-Time, Signal Source, Mode Select, Volume, Reset.
* Built-in color active matrix TFT (Thin Film Transistor) Liquid Crystal Display (LCD) that uses amorphous silicon TFTs as a switching device.
* Multi-scanning at horizontal frequencies of 30kHz to 91kHz and vertical frequencies of 56Hz to 85Hz.
* Compatible with standard IBM VGA, extended VGA, super VGA, standard IBM XGA, super XGA, as well as VESA resolution standards
* Resolution : up to 1280 x 1024
* Dot pitch : 0.294mm(H) x 0.294mm(W)
* Universal power supply : AC 100 - 240V allowed
* Power consumption Normal : < 40 Watt
  Power Saving : < 3 Watt
  Off : < 3 Watt
* 2 built-in speaker (2W)
* Outside dimension : 415mm(W) x 415mm(H) x 190mm(D)
* Weight (net) : 6.0kg

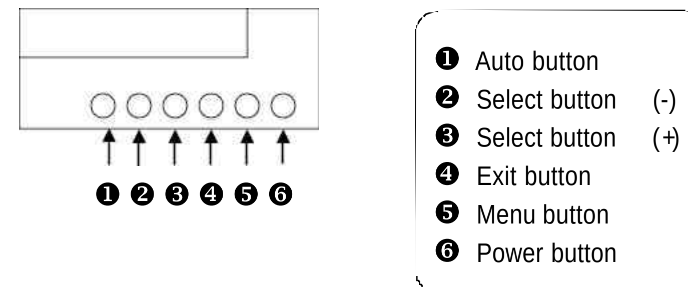
INSTALLATION

Follow these steps to install the monitor

1. Before you connect the cables, make sure the monitor and system unit power switches are OFF.
2. Plug one end of the 15-pin signal cable to the rear of your system and the other end to monitor’s signal input. The adapter may be required for certain Apple Macintosh computers. Tighten the two screws on the cable connector.
3. Connect the audio cable between the monitor’s audio input and the PC’s audio output.
4. Plug the adapter connector to the power “DC-IN” jack of the LCD monitor. Plug the male end of power cord into an AC wall outlet.
5. Turn on your computer and your LCD monitor.

CONTROL BUTTONS

Front Controls



BUTTON DESCRIPTION:

❶ : Auto button
Press "2" button 2 seconds the auto adjust display mode will tune to the utmost performance according to VGA setting. In the event of the display image needs further adjustment. To ensure best Auto-Adjustment perfomance : Press “A” button for 2 seconds
The monitor display will be then best adjusted.

❷❸ : Select button
To choose which function you need in OSD Menu and to increase and to decrease the function, you may click ▲ or ▼

❹ : Exit button
To exit OSD menu as well as submenu.

❺ : Menu button
To push menu button turns on the menu, and activated highlighted function.

❻ : Power button
Use this button to turn the monitor on and off

ON-SCREEN DISPLAY

This LCD monitor features an On-Screen Display (OSD) menu. These icons are designed to make your monitor display settings easier. When highlighted, the icons illustrate the control function to assist you in identifying which control needs adjustment.

Before activating the OSD menu, the Auto button (1) can be used to automatically adjust the display to the proper size and horizontal and vertical position. (Press button for 2 seconds.)

The OSD menu activates automatically when you press the Menu button (5) on the front of the monitor. The OSD remains centered on the screen while you make your adjustments. Use either the ▲ or ▼ select button to move the highlight to your selection. Pressing Menu button (5) the submenu will appear nearby main menu. Press Menu button (5) and release again, the highlight of adjusted items. Use the ▲ or ▼ select button to adjust the control.

When you have finished making adjustments, press the Exit button (4) to save settings. You can select other function to make adjustment. Also you can select EXIT icon and press Menu button (5) to go back to main menu.

MENU DESCRIPTIONS

COLOUR

CONTRAST

This control allows you to make adjustments to the contrast of the display screen.

BRIGHTNESS

Selecting this control allows you to make adjustments to the luminosity level of the display screen.

GAMMA CORRECT

Set gamma (0) 1.0, (1) 1.1, (2) 1.2, (3) 1.3

COLOR ADJUST

Select this control and adjust to the desired color temperature.

WHITE BALANCE

Adjust image get light and dark balance.

PICTURE

H. POSITION

Select this control to center the image horizontally on the screen.

V. POSITION

Select this control to center the image vertically on the screen.

SHARPNESS

Select this control to adjust the picture sharpness of display

PHASE

Selecting this control allows you to make adjustments to the picture phase (pixel clock signal).

CLOCK

Selecting this control allows you to make adjustments to the picture clock (pixel frequency).

OSD MENU

LANGUAGE

Select this control to choose on of the eight language you need.

OSD H. POSITION

Select this control to center the OSD menu horizontally on the screen.

OSD V. POSITION

Select this control to center the OSD menu vertically on the screen.

MENU DESCRIPTIONS

OSD TIME

Select this control to set the displaying time of OSD.

TRANSLUCENT

Select this control to change the background of OSD.

MISCELLANEOUS

SIGNAL SOURCE

Select the input signal source of monitor.

MODE SELECT

Select this control to change the mode to 640 x 400 or 720 x 400

RESET

Reset default factory settings of Clock, H/V Position, Phase, Contrast, Brightness, Color Adjust, OSD Position, OSD Time and Sharpness.

VOLUME

To increase and decrease the volume.

* Note:
You can get the best quality of the image under full-screen image with a running computer. The function of AUTO-ADJUST may not work properly if background color is dark or if the input image does not fill the screen. (ex: DOS text mode)

We strongly recommend that you just run the AUTO-ADJUST function to get the best image quality when you unpack the monitor or when you install different VGA card or PC.

POWER MANAGEMENT

LED INDICATOR (POWER MANAGEMENT ACITVE)

The power management feature of this LCD monitor is comprised of two stages: On or Out Of Range (Green), OFF (Amber).
In the off mode, all circuitry in the monitor is shut down, except for a low power detection circuit. This circuit allows the monitor to wake up when the mouse is moved or a key on the keyboard is pressed.

Power Mode	H-Sync	V-Sync	Video	LED Color
Normal	Pulse	Pulse	Active	Green
Out Of Range	Pulse	Pulse	Active	Green
Off	Pulse	No pulse	Blanked	Amber
Off	No pulse	Pulse	Blanked	Amber
Off	No pulse	No pulse	Blanked	Amber

TIMING GUIDE

The LCD is a multi-frequency display. It operates at horizontal frequencies between 30KHz - 91kHz and vertical frequencies between 56Hz - 85Hz. Because of its microprocessor-based design, it offers auto-synchronization and auto-sizing capabilities. This monitor offers 17 pre-programmed settings that are listed in the timing table on page 11.

These preset modes cover most of the common video modes supported by popular graphics adapters. However, each adapter's implementation of these video modes may vary slightly. If you find it necessary to make minor display adjustments (for example, horizontal and vertical position). Please refer to the On Screen Display section of this manual for instructions.

If you would like to use one of the preset timing modes, please refer to your video card manufacturer's installation guide for instructions on how to make these changes. The video card controls the refresh rate. Most video cards provide a software utility or hardware DIP switches that allows you to change the frequency used for each resolution.

TIMING TABLE

Preset	Resolution		Frequency	
	Horizontal	Vertical	Horizontal	Vertical
M1	640	400	31.46kHz	70.0Hz
M2	720	400	31.46kHz	70.0Hz
M3	640	480	31.50kHz	60.0Hz
M4	640	480	37.90kHz	72.0Hz
M5	640	480	37.50kHz	75.0Hz
M6	640	480	43.27kHz	85.0Hz
M7	800	600	37.90kHz	60.0Hz
M8	800	600	48.10kHz	72.0Hz
M9	800	600	46.90kHz	75.0Hz
M10	800	600	53.67kHz	85.0Hz
M11	1024	768	48.40kHz	60.0Hz
M12	1024	768	56.50kHz	70.0Hz
M13	1024	768	60.00kHz	75.0Hz
M14	1024	768	68.6kHz	85.0Hz
M15	1280	1024	64.00kHz	60.0Hz
M16	1280	1024	80.00kHz	75.0Hz
M17	1280	1024	91.15kHz	85.0Hz

Note: In case of using Macintosh™, you may need a Mac adapter.

English

PIN ASSIGNMENT

VGA Connector

Pin 1	Red
Pin 2	Green
Pin 3	Blue
Pin 4	NC
Pin 5	VGA DET
Pin 6	Ground
Pin 7	Ground
Pin 8	Ground
Pin 9	+5V
Pin 10	Ground
Pin 11	NC
Pin 12	DDC SDA
Pin 13	Horizontal Sync.
Pin 14	Vertical Sync.
Pin 15	DDC SCL

Note: When resolutions are shown that are lower than the pixel count of the LCD panel, text may appear choppy or bold. This is normal all current flat panel technologies when displaying non-native resolutions on a full screen (below than 1280 x 1024 resolution). In flat panel technologies, each dot on the screen is actually one pixel, so to expand resolutions to full screen, an interpolation of the resolution must be down. When the interpolated resolution is not an exact multiple of the native resolution, the mathematical interpolation necessary may cause some lines to appear thicker than others.

SPECIFICATIONS

LCD	Type	19" diagonal viewable screen TFT (Thin Film Transistor), Active Matrix Panel, 0.294mm pixel pitch
	Color Filter	R, G, B vertical stripe
	Colors	up to 16 millions (6bit+dithering)
	Glass surface	Anti-glare coating
Viewing Angles (CR≥10)	Left / Right Up / Down	85° / 85° 85° / 85°
Contrast Ratio	Typ.	700:1 - since production 04/2005: 800:1
Luminance of White	Typ.	250cd/m²
Response Time	Typ.	25ms - since production 04/2005: 20ms
Compatibility	PC	IBM XT, AT, 386, 486, Pentium or PS/2 and compatibles (from VGA up to 1280 x 1024 @ 85 Hz NI.)
Refresh Rate	Max.	1280 x 1024 @ 85Hz NI (60Hz for optimal display)
Connectors	Input Signal	15-pin D-SUB
Power	Ext. Adapter Consumption	AC 100-240V 50-60Hz 40 watts (Maximum)
Display Area	Max.	376mm (H) x 301mm (V)
Operating	Temperature Humidity Altitude	32°F to 104°F (0°C to 40°C) 20% RH to 90% RH (no condensation) To 10,000 feet
Storage Conditions	Temperature Humidity	-14°F to 104°F (-20°C to 40°C) 5%RH to 90%RH (no condensation)
Audio		2 * 2 watt
Dimension	mm	415 (W) x 415 (H) x 190 (D)
Weight	Net	6.0kg

English

TROUBLESHOOTING

No power.
- ✓ Flip the power switch ON. The Power LED turns on.
- ✓ Make sure AC adapter is securely connected to the power jack and to a power outlet.

Power on but no screent image.
- ✓ Make sure the video cable attached with this monitor is tightly secured to the video output port on the back of the computer.
- ✓ Adjust the brightness and contrast.

Image is unstable, unfocused.
- ✓ Use “AUTO-TUNE” to adjust automatically.
- ✓ If the image is still unstable after “AUTO-TUNE” processing, please adjust “PHASE” manually to get image focused.
- ✓ Check whether the resolution or refresh rate in windows display setting is beyond supported range(please refer to the specification of supported mode).

Flickering.
- ✓ Not enough power is being supplied to the miro TD690 Monitor. Connect the miro TD690 Monitor to a different outlet. If a surge protector is being used, there may be too many devices plugged in.
- ✓ See Timing Guide in this manual with a list of refresh rates and frequency settings showing the recommended setting for the miro TD690 Monitor.

Wrong or abnormal colors.
- ✓ If any colors (Red, Green, or Blue) are missing, check the video cable to make sure it is securely connected. Loose pins in the cable connector could cause a bad connection.
- ✓ Connect the miro TD690 Monitor to another computer.
- ✓ Check the graphics card for proper sync scheme (or sync polarities) to match the miro TD690 Monitor’s specifications.

TROUBLESHOOTING

Double (split) screen image.
- ✓ Make sure your graphics card is set to Non-Interlaced mode.

Entire screen image rolls (scrolls) vertically.
- ✓ Make sure the input signals are within the LCD monitor’s specified frequency range.
  (Maximum: VESA, MAC 1280 x 1024 @85Hz)
- ✓ Connect the video cable securely.
- ✓ Try the miro Monitor with another power source.

Control buttons do not work.
- ✓ Press only one button at a time.

A small number of missing, discolored, or lighted dots on the screen is an intrinsic characteristic of TFT LCD technology and is not an LCD defect.
If you display a fixed pattern for more than 10 hours, its image may remain on the screen in overlap mode when you display something else.

English

INHALTSVERZEICHNIS

Deutsch

Deutsch

SICHERHEITSRICHTLINIEN

VORSICHTSMAẞREGELN FÜR DEN GEBRAUCH DES MONITORS

Bei Ihrem Monitor handelt es sich um ein hochwertiges elektronisches Gerät. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um die Funktionalität des Monitors zu gewährleisten, empfehlen wir folgende Warnhinweise sorgfältig zu beachten.

Behandeln Sie den Montior vorsichtig.

- Reiben Sie nicht mit einem harten Gegenstand am Monitor und setzen Sie ihn keinen Schlägen aus, da er sonst beschädigt und die Anzeige zerkratzt werden kann.
- Üben Sie keinen Druck auf den Flüssigkristall-Bildschirm durch Berühren oder verkratzen mit harten Gegenständen aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Monitor ab und achten Sie darauf, dass nichts in die Belüftungsschlitze des Monitors fallen kann. Gegenstände, die durch diese Schlitze in das Innere des Monitors gelangen, können zu Beschädigungen führen. Zudem setzen Sie sich dabei der Gefahr eines elektrischen Stromschlages aus.
- Falls der Monitor beschädigt ist, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt der Flüssigkristalle mit Haut, Augen oder Mund. Die Flüssigkristalle des Monitors enthalten Reizstoffe, die schädlich sind. Falls doch Kontakt entsteht, waschen Sie die entsprechende Stelle unter fließendem Wasser gut ab und konsultieren Sie einen Arzt.
- Beim Tragen des Monitors mit einer Hand den Standfuß des Monitors unterstützen mit der anderen dessen Display halten.

Behandeln Sie das Gehäuse vorsichtig.

- Unterlassen Sie das Öffnen des Gehäuses. Überlassen Sie Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Beim Transport des Monitors darauf achten, dass er keinen großen Erschütterungen ausgesetzt wird.
- Wenn flüchtiges Lösungsmittel oder Klebstoff mit dem Gehäuse in Berührung kommt, kann die Oberfläche beschädigt oder die Farbe abgelöst werden.

Deutsch

Deutsch

Gehen Sie sorgsam mit dem Netzadapter und -kabel um.

- Speziell beim unachtsamen Gebrauch des Netzadapters bzw. -kabels besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel, schließen Sie keine Zweigleitungen an, verknoten Sie es nicht, und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an, da anderenfalls Stromschlaggefahr besteht.
- Wenn Sie den Monitor bewegen, trennen Sie diesen immer von der Stromzufuhr.
- In einer Notsituation sofort das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Bevor Sie das Signalkabel des Monitors mit dem Computer verbinden, den Netzstecker immer vom Strom trennen.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters vom Netz, aber auch dann, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden. Dies schützt den Monitor vor Beschädigungen durch Spannungsspitzen.

Deutsch

PFLEGE DES MONITORS

- Reinigen Sie das Gehäuse des Monitors gelegentlich mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Bildfläche des Monitors auf keinen Fall Seife, Fensterputzmittel oder ähnliche Reinigungsmittel. Wischen Sie die Bildfläche ab und zu mit einem weichem, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.
- Verwendung eines chemisch behandelten Lappens oder eines glanzerzeugenden Reinigungsmittels kann die Oberfläche beschädigen oder ein Ablösen der Farbe verursachen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Öl in die Sichtanzeige eindringen kann, da Tröpfchen im Laufe der Zeit Verfärbungen und Entfärbungen verursachen können.
- Halten Sie Nahrungsmittelpartikel vom Anzeigefeld fern und hinterlassen Sie keine Fingerabdrücke darauf.

SICHERHEITSRICHTLINIEN

AUFSTELLPLATZ DES MONITORS

- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und ultraviolette (UV-) Strahlung, die eine nachteilige Auswirkung auf Gehäuse und Teile haben. Vermeiden Sie extreme Hitze oder Kälte.
- Setzen Sie den Monitor niemals einer Temperatur höher als 40°C und einer Luftfeuchtigkeit über 90% aus.
- Vermeiden Sie in jedem Fall Kondensation, wird das Gerät aus einer kalten Umgebung in ein wärmeres eventuell feuchtes Umfeld gebracht, kondensiert Feuchtigkeit im Inneren Ihres Monitors. Wird anschließend der Monitor eingeschaltet, können zu diesem Zeitpunkt interne Komponenten des Monitors beschädigt werden. Aus diesem Grund warten Sie bitte mit dem Einschalten des Monitors, bis sich die Innentemperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angepasst hat und eventuell entstandene Feuchtigkeit in dieser Zeit trocknen kann.
- Ist der Monitor in Betrieb, legen Sie ihn nicht horizontal hin.
- Stellen Sie Ihren Monitor auf eine stabile und sichere Unterlage. Sollte der Monitor fallen, können ernsthafte Schäden an dem Gerät entstehen. Außerdem besteht in diesem Fall Verletzungsgefahr. Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlenen oder mit dem Monitor gelieferten Standfuß.
- Die Schlitze und Öffnungen im Monitorgehäuse dienen der Belüftung. Um einen störungsfreien Betrieb des Monitors zu gewährleisten und ihn vor Überhitzung zu schützen, dürfen Sie diese Öffnungen keinesfalls abdecken. Stellen Sie den Monitor so auf, dass eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Schäden, die auf Missachtung obiger Warnhinweise zurückzuführen sind sowie mechanische Defekte wie z.B. Bruch des Gehäuses, Kratzer auf dem LCD-Bildschirm etc., werden nicht durch Garantieleistungen abgegolten.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Wir gratulieren zum Kauf dieses hochauflösenden LCD-Monitors.

Ihr LCD-Monitor ist mit der neuesten Farb-Flüssigkeitskristallanzeige (LCD-) Technologie ausgestattet. Sie bietet Ihnen bei einer Auflösung von 1280 x 1024 Bildpunkte einen hohen Kontrast und eine ausgewogene auf die gesamte Fläche des Displays verteilte Leuchtdichte. Der Monitor lässt sich auf die meisten Video-Betriebsarten sowohl bei IBM-kompatiblen PCs als auch bei Apple Macintosh-Computern synchronisieren und an diese anpassen.

Der ergonomisch angepasste Flachbildschirm bietet ein erweitertes Bildschirm-Menü (OSD) mit animierten Befehls-Icons, die eine einfache und problemlose Einstellung des Monitors ermöglichen.

Das vorliegende Handbuch beschreibt die Funktionen und Leistungsmerkmale des Monitors ausführlich, damit Sie ihn so effizient wie möglich einsetzen können.

Deutsch

Deutsch

PRÜFLISTE ZUBEHÖR

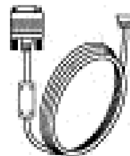
Bevor Sie Ihren Monitor in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit. Folgende Komponenten sollten im Lieferumfang enthalten sein:

- TFT Farbflachbildschirm
- mitgeliefertes Zubehör:

1. Netzadapter und Netzkabel



2. Signalkabel 15-pin D-Sub



3. Audio Kabel



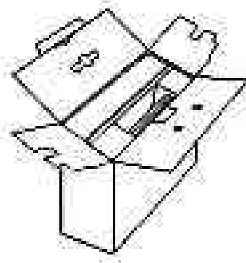
4. Benutzerhandbuch



5. Produkt CD



Falls ein Artikel fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler. Nehmen Sie den Monitor aus dem Versandkarton.



Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial für den Fall, daß der Monitor zum Umzug o.ä. wieder verpackt werden muß, auf.

GERÄTEMERKMALE

QUALITATIV HOCHWERTIGE FLÜSSIGKRISTALL-ANZEIGEEINHEIT

- Die 19-Zoll-Anzeigeeinheit (0.294mm Pixelabstand) und die Blend-schutz-Hartbeschichtung gewährleisten geringe Reflexionen, Antistatik, hohe Auflösung und starken Kontrast mit Echtfarb-Anzeige.

PLUG & PLAY

- Dieses Gerät entspricht der VESA®-Norm (Video Electronics Standards Association) DDC™ 1/2B (Display Data Channel) gemäß den Windows® Spezifikationen.

DIGITAL-MULTI-SCAN

- Dieses Gerät arbeitet mit einer Horizontalfrequenz von 30.0 ~ 91.0 kHz, einer Vertikalfrequenz von 56.0 ~ 85 Hz und einer maximalen Auflösung von 1280 (H) x 1024 (B).
- Der Monitor ist mit IBM® PC-kompatiblen Geräten als auch Macintosh®-Geräten kompatibel.

FORMATEINSTELLFUNKTION

- Das Gerät verfügt über eine On-Screen-Display-Kontrolle. Diese ermöglicht über mehrere Einstellungspunkte eine problemlose und einfache Installation des Monitors. Folgende Einstellmöglichkeiten sind gegeben:
  - Auto Adjust
  - Helligkeit
  - Kontrast
  - Farbtemperatur
  - H/V-Position
  - Sharpness
  - Phase
  - Clock
  - OSD-Position
  - OSD-Sprachen
  - OSD-Time
  - Signal-Eingangsquelle
  - Wahl des Modus
  - Volume
  - Reset

Deutsch

GERÄTEMERKMALE

Deutsch

STROMZUFUHR

- Die Netzspannung beträgt 100 - 240 V bei 50/60 Hz.
- Stromverbrauch des Gerätes:
  - On mode : < 40 Watt
  - Power Saving : < 3 Watt
  - Off mode : < 3 Watt

ABMESSUNGEN

- Die Abmessungen des Gerätes betragen 415 x 415 x 190 mm (BxHxT) bei einem Nettogewicht von 6.0 kg.

WEITERE FEATURES

- 2 integrierte Lautsprecher (2W)

INSTALLATION DES MONITORS

Deutsch

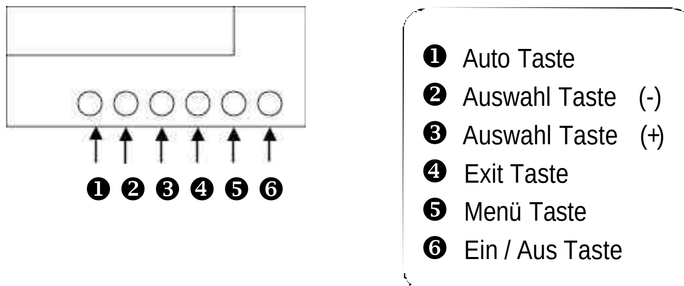
ARBEITSSCHRITTE ZUR INSTALLATION DES MONITORS

Anschluss des Analog-Kabels an einen IBM PC oder kompatiblen Computer.

1. Bevor Sie die Kabel anschließen, vergewissern Sie sich unbedingt, dass sowohl der Monitor als auch Computer <u>nicht</u> in Betrieb und von der Stromzufuhr getrennt sind.
2. Das eine Ende des analogen Signalkabels an den Mini-D-Sub-Anschluss (15-pin) der Graphikkarte an Ihrem Computer und das andere auf der Rückseite des Monitors anschliessen. Die Schrauben des Signalkabels festziehen.
3. Schliessen Sie das Audiokabel an den Audio-Eingang auf der Rückseite des Monitors und an den Audio-Ausgang Ihres Computers an.
4. Um den Monitor mit der Stromzufuhr zu verbinden, schließen Sie das eine Ende des Netzadapters an den Stromanschluss auf der Rückseite des Monitors an, das andere stecken Sie in die Steckdose.
5. Schalten Sie erst Ihren Computer ein, anschliessend den Monitor.

BEDIENUNG

Bedienelemente auf der Frontseite des Monitors



BESCHREIBUNG DER FUNKTIONSTASTEN:

❶ : Auto-Taste
Bei längerem Drücken der Auto-Taste (2 Sekunden) wird die Funktion “Auto Adjust” durchgeführt

❷❸ : Auswahl-Taste
Auswahl des Einstellungspunktes.
Änderung des eingestellten Wertes.

❹ : Verlassen des OSD Menüs bzw. Submenüs.

❺ : Menü Taste
Durch kurzes drücken der Menü-Taste wird das OSD-Menü aufgerufen bzw. die markierten instellungspunkte bestätigt.

❻ : Ein / Aus Taste
Ein- und ausschalten des Monitors.

OSD-BILDSCHIRM-MENÜ

Dieser Monitor verfügt über ein OSD-Bildschirm-Menü mit mehreren Einstellpunkten, um die Feinjustierung an Ihrem neuen Monitor zu erleichtern. Ist eines der Einstellpunkte hervorgehoben, werden die aktuellen Einstellungen angezeigt.

Sie haben die Möglichkeit die Einstellungen Ihres Monitors manuell vorzunehmen oder diese durch längeres Drücken der Auto-Taste (1) des LCD-Displays automatisiert durchzuführen. Hierbei werden folgende Einstellpunkte automatisch für den Signaleingang vom Computer durchgeführt. Einstellung der horizontalen Position, horizontalen Größe, vertikalen Position, vertikalen Feineinstellung und des horizontalen Feineinstellung. Dank dieser Funktion ist eine effektive Einstellung gewährleistet.

Hinweis: Während der automatischen Einstellung keine Schirmoperationen (Maus-Cursor-Verschiebungen) vornehmen, da die Einstellung anderenfalls nicht richtig durchgeführt werden kann. Die Einstellung stets bei stillstehendem Bildinhalt vornehmen.

Das OSD-Bildschirm-Menü wird durch Betätigen der Menü-Taste (5) des LCD-Displays aktiviert. Das Einstellungsfenster erscheint dann in der Mitte des Bildausschnittes. Mit den Auswahl-Tasten ▲ und ▼ wird der gewünschte Einstellungspunkt gewählt, welcher dann hervorgehoben dargestellt wird. Um diesen dann auszuwählen, um die aktuelle Einstellung zu ändern, einfach die Menü-Taste (5) drücken. Das Ändern der Einstellung erfolgt über die Auswahl-Tasten ▲ und ▼ ; mit der Exit-Taste (4) verlassen Sie das aufgerufene Menü, die Einstellungen werden automatisch gesichert.

Deutsch

COLOUR

KONTRAST
Einstellung des Kontrastes des Bildschirms.

HELLIGKEIT
Einstellung des Helligkeitswertes des Bildschirms.

GAMMA KORREKTUR
Einstellen der Gamma-Werte (0) 1.0, (1) 1.1, (2) 1.2, (3) 1.3

FARB-EINSTELLUNGEN
Einstellung der Farbtemperatur und der einzelnen RGB-Werte.

WEISS ABGLEICH
Einstellung des Weiss-Abgleichs.

BILDANPASSUNG

H. POSITION
Einstellung der Horizontalposition des Bildes.

V. POSITION
Einstellung der Vertikalposition des Bildes.

SCHÄRFE
Einstellung der Bildschärfe.

FOKUS
Wählen Sie die Funktion Fokus und beseitigen Sie horizontales Flackern, Unschärfen und Streifen.

TAKT
Wählen Sie die Funktion Takt um vertikale Streifen zu beseitigen.

OSD MENU

SPRACHAUSWAHL
Eine der angebotenen Sprachen für das OSD-Bildschirm-Menüs wählen

OSD H. POSITION
Einstellung der Horizontalposition des OSD-Menüs.

OSD V. POSITION
Einstellung der Horizontalposition des OSD-Menüs.

Deutsch

OSD EINBLENDZEIT
Stellen Sie die Einblendzeit des OSD-Bildschirm-Menüs ein.

TRANSLUCENT
Ändern Sie den Hintergrund des OSD-Bildschirm-Menüs.

VERSCHIEDENES

SIGNAL EINGANGSQUELLE
Wählen Sie die Signal-Eingangsquelle.

WAHL DES MODES
Wählen Sie den Modus (640 x 400 oder 720 x 400)

RESET
Setzt alle Einstellungen zurück.

VOLUME
Reguliert die Lautstärke der Lautsprecher.

Deutsch

STROMSPARSYSTEM

LED INDICATOR (POWER MANAGEMENT ACITVE)

Befindet sich der Monitor im Bereitschafts-, Suspend- oder Active OFF Modus, so wird der Stromverbrauch des Monitors gedrosselt, um Strom einzusparen. Wird dann die Maus bewegt oder eine Taste betätigt, schaltet sich der Monitor automatisch wieder an.

APM-Status	H-Sync	V-Sync	Video	LED Color
Ein	Aktiv	Aktiv	Aktiv	Grün
Out Of Range	Aktiv	Aktiv	Aktiv	Grün
Aus	Aktiv	Nicht aktiv	Schwarz	Orange
Aus	Nicht aktiv	Aktiv	Schwarz	Orange
Aus	Nicht aktiv	Nicht aktiv	Schwarz	Orange

Hinweis: Anweisungen zum Betrieb entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für die verwendete Hardware.

EINSTELLUNGSRICHTLINIEN (TIMING GUIDE)

Der Monitor ist ein Mehrfrequenz-Bildschirm. Er arbeitet mit horizontalen Frequenzen zwischen 30 kHz ~ 91 kHz und vertikalen Frequenzen zwischen 56 Hz ~ 85 Hz. Durch sein Mikroprozessor-Design verfügt er über die Möglichkeiten einer automatischen Synchronisation und Größeneinstellung. Dieser Flachbildschirm bietet vorprogrammierte Einstellungen, die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt sind.

Diese voreingestellten Betriebsarten decken die meisten der üblichen Video-Betriebsarten ab, die von den gängigen Graphikkarten unterstützt werden. Eine jede Graphikkarten-Implementierung dieser Video-Betriebsarten kann jedoch etwas unterschiedlich sein. Wenn Sie es für erforderlich halten, kleinere Bildschirmeinstellungen (z.B. Horizontal- und Vertikalposition) vorzunehmen, so lesen Sie bitte den Abschnitt "OSD-Bildschirm-Menü" dieses Handbuches. Dort finden Sie die entsprechenden Anweisungen.

Bitte beachten Sie, dass der Flachbildschirm nicht auf diese in der Fabrik voreingestellten Einstell-Betriebsarten beschränkt ist. Er kann eigentlich durch seine Mehrfrequenzeigenschaften jedes Signal innerhalb seines Frequenzbereiches von 30 kHz ~ 91 kHz horizontal und 56 Hz ~ 85 Hz vertikal darstellen.

Wenn Sie gern eine der voreingestellten Einstellmöglichkeiten nutzen möchten, so schlagen Sie im Installationsleitfaden Ihres Graphikkartenherstellers nach, ob Sie dort Anweisungen finden, wie diese Veränderungen vorzunehmen sind. Durch die Graphikkarte wird die Bildwiederholrate gesteuert. Die meisten Graphikkarten verfügen über ein Software-Hilfsprogramm oder über Hardware-Dip-Schalter, mit dem/denen Sie die Frequenz ändern können, die bei jeder Auflösung zur Anwendung kommt.

Deutsch

Deutsch

TIMING TABLE

Preset		Auflösung		Frequenz	
		Horizontal	Vertikal	Horizontal	Vertikal
	M1	640	400	31.46kHz	70.0Hz
	M2	720	400	31.46kHz	70.0Hz
	M3	640	480	31.50kHz	60.0Hz
	M4	640	480	37.90kHz	72.0Hz
	M5	640	480	37.50kHz	75.0Hz
	M6	640	480	43.27kHz	85.0Hz
	M7	800	600	37.90kHz	60.0Hz
	M8	800	600	48.10kHz	72.0Hz
	M9	800	600	46.90kHz	75.0Hz
	M10	800	600	53.67kHz	85.0Hz
	M11	1024	768	48.40kHz	60.0Hz
	M12	1024	768	56.50kHz	70.0Hz
	M13	1024	768	60.00kHz	75.0Hz
	M14	1024	768	68.6kHz	85.0Hz
	M15	1280	1024	64.00kHz	60.0Hz
	M16	1280	1024	80.00kHz	75.0Hz
	M17	1280	1024	91.15kHz	85.0Hz

Hinweis: Im Falle, dass Sie den Monitor an einen Macintosh anschließen möchten, benötigen Sie gegebenenfalls einen zusätzlichen Mac-Adapter.

PINBELEGUNG

Nachstehend finden Sie die Pinbelegung für die Verbindungsstecker. Dies dient lediglich zu Ihrer Information. Bitte versuchen Sie nicht, eigene Verbindungen zu konstruieren, da dadurch der Bildschirm beschädigt werden könnte.

VGA Anschluss

Pin 1	Rot
Pin 2	Grün
Pin 3	Blau
Pin 4	keine Verbindung
Pin 5	VGA DET
Pin 6	Masse
Pin 7	Masse
Pin 8	Masse
Pin 9	+5V
Pin 10	Masse
Pin 11	keine Verbindung
Pin 12	DDC SDA
Pin 13	Horizontal Sync.
Pin 14	Vertikal Sync.
Pin 15	DDC SCL

Deutsch

Deutsch

SPEZIFIKATIONEN

Bildröhre	Typ Pixelabstand Farbfilter Farben Beschichtung	19" TFT, Active Matrix LCD Panel 0.294mm R, G, B bis zu 16 Mio. (6bit+dithering) Anti-glare coating
Blickwinkel (CR≥10)	Horizontal Vertikal	85° / 85° 85° / 85°
Kontrastverhältnis	Typ.	700:1 - seit Produktion 04/2005: 800:1
Leuchtdichte	Typ.	250cd/m²
LC-Reaktionszeit	Typ.	25ms - seit Produktion 04/2005: 20ms
Kompatibilität	PC	IBM XT, AT, 386, 486, Pentium oder PS/2 und kompatibles (vom VGA bis zu 1280 x 1024 @ 85 Hz NI.)
Auflösung	Max.	1280 x 1024 @ 85Hz NI (60Hz optimal)
Anschlüsse	Signaleingang	15-pin D-SUB
Stromversorgung	Eingang Leistung	AC 100-240V 50-60Hz 40 watts (Maximum)
sichtbare Arbeitsfläche	Max.	376mm (B) x 301mm (H)
Inbetriebnahme	Temperatur Luftfeuchtigkeit	0°C bis 40°C 20% RH bis 90% RH (nicht kondensierend)
Aufbewahrung	Temperatur Luftfeuchtigkeit	-20°C bis 40°C 5%RH bis 90%RH (nicht kondensierend)
Audio		2 * 2 Watt
Abmessungen	mm	415 (B) x 415 (H) x 190 (T)
Gewicht	Netto	6.0 kg

IM STÖRUNGSFALLE

Falls sich die Störungen auch nach Durchführung der nachstehenden Überprüfungen nicht beseitigen lassen, sollten Sie den Netzstecker abziehen und sich an Ihren Händler wenden.

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte

Symptom	Überprüfung	Abhilfe
Die Betriebs-LED leuchtet nicht.	Netzkabel/ Stecker	Das Netzkabel korrekt an die Steckdose anschließen.
	Ein- & Austaste	Drücken Sie die Ein- und Austaste.
	Signalkabel	Schließen Sie das Signalkabel richtig an.
Keine Anzeige.	Computer (Die Stromsparfunktion kann aktiv sein. In diesem Fall leuchtet die Betriebs-LED gelb.)	Schalten Sie die Stromsparfunktion aus. (Betätigen Sie hierzu die Maus oder die Tastatur. Einzelheiten lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung für die verwendete Hardware nach.)
Die Betriebs-LED geht nicht aus.	Kontrast, Helligkeit und Hintergrund-beleuchtung	Den Kontrast, die Helligkeit und die Hintergrundbeleuchtung richtig einstellen.
	Steckdose	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie testen, ob ein anderes elektr. Gerät an ihr funktioniert.

Deutsch

Deutsch

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte

Symptom	Überprüfung	Abhilfe
Das Bild ist zu groß oder zu klein. Es ist von der richtigen Position versetzt. Ein Teil des Bildes fehlt. Die Farbe eines Teils des Bildes ist verändert.	Ist die Betriebsart nicht gespeichert?	Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen über das OSD-Bildschirm-Menü vor.
	Ist die Betriebsart garantiert?	Lesen Sie in der Computer-Bedienungsanleitung nach, und ändern Sie die Anzeigebetriebsart Ihres Computers entsprechend.
Vert. oder hor. Streifen auf dem Schirm.	Ist Phase eingestellt?	So einstellen, dass keine Streifenmuster bemerkbar sind. Das Desktop-Muster ändern.
Nachbild	Flüssigkristall-anzeige	Wenn dasselbe Bild über längere Zeit angezeigt bleibt, kann der Bildschirm "einbrennen", so dass Schatten des eingebrannten Bildes zurückbleiben, wenn andere Bildschirminhalte angezeigt werden. Vorübergehende Bildschirm-Einbrennungen können auftreten, wenn ein Bild über längere Zeit angezeigt wird. In diesem Fall sollten Sie den Monitor etwa einen Tag lang nicht verwenden, und den Strom nicht einschalten.

Deutsch

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte

Symptom	Überprüfung	Abhilfe
Auch nach der Einstellung sind die Zeichen noch undeutlich. M	Einstellungen Phase	Nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor, bis die auf dem Bildschirm angezeigten Zeichen nicht mehr flimmern.
	Überschreitet die Videotaktfrequenz des Bildsignals den Standard-pegel (157.5 MHz)?	Überprüfen Sie den Videosignal-pegel vom Computer und stellen Sie ihn richtig ein. Vermindern Sie die Vertikalfrequenz des Bildsignals, um die Videotaktfrequenz auf einen Pegel unter dem Standardpegel (157.5 MHz) einzustellen.
Das Bild ist zu dunkel. M	Ist die Helligkeit oder der Kontrast ganz zurückgedreht?	Den Kontrast, die Helligkeit und die Hintergrundbeleuchtung richtig einstellen. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für den verwendeten Computer.)
	Ist der Video-pegel richtig eingestellt?	Überprüfen Sie den Videosignal-pegel vom Computer und stellen Sie ihn richtig ein.
Die Anzeige-farbe ist nicht normal.	Signalkabel	Das Signalkabel richtig anschliessen.
Bildschirmgröße und -position ändern sich nicht.	Befindet sich das Eingangs-synchronsignal innerhalb des Betriebsbereichs?	Überprüfen Sie die Video-Ausgangsbetriebsart vom Computer und wählen Sie eine Betriebsart innerhalb des Monitor-Betriebsbereichs. (Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der verwendeten Hardware.)

IM STÖRUNGSFALLE

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte		
Symptom	**Überprüfung**	**Abhilfe**
Die Grössenautomatik-Einstellung funktioniert nicht richtig.	VGA350- oder DOS-Prompt-Modus verwendet?	Den Windows-Schirm umschalten oder die Einstellung manuell durchführen.
Die Tasten an der Vorderseite funktionieren nicht.	Werden zwei oder mehr Tasten gleichzeitig betätigt?	Betätigen Sie jeweils nur eine Taste.

Eine kleine Anzahl fehlender, entfärbter oder dauerhaft erleuchteter Punkte auf dem Bildschirm ist beim heutigen Stand der Technik möglich. Sie bedeuten keinen LCD-Defekt und stellen somit keinen Reklamationsgrund dar. Auf Anforderung senden wir Ihnen gerne die Spezifikation für die "Pixelfehler" zu.

Wenn Sie ein festes Muster über einen Zeitraum von mehr als 10 Stunden auf Ihrem Bildschirm darstellen lassen, führt dies zum "Einbrennen", d.h. dass dieses Muster sich dann mit neuen Bildschirminhalten überlagert.

Deutsch

TABLE DES MATIÈRES

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

MANIPULATION

En raison de son panneau de verre fragile, ce moniteur doit être manipulé avec précaution et ne pas recevoir de coups. Ne touchez pas à la zone d'affichage et ne passez pas dessus d'objet dur car le panneau peut être facilement rayé.

NETTOYAGE

La zone d'affichage est très facile à rayer. N'utilisez pas de produits de type cétogène comme l'acétone, de l'alcool éthylique, du toluène, de l'acide éthylique ou du chlorure de méthyle pour nettoyer le panneau. Ces produits risquent de détériorer le panneau pour toujours.

De l'eau, des produits pour laver les vitres ou des produits TFT spéciaux sont sans danger. Faites attention que de l'eau ou des produits huileux ne s'infiltrent pas à l'intérieur de l'écran, car avec le temps le verre deviendrait taché et perdrait sa couleur. Evitez le contact avec tous types de nourriture et ne touchez jamais la surface de l'écran avec les doigts.

STOCKAGE

Gardez le moniteur dans un endroit sombre à l'abri du soleil et des rayons ultraviolets (UV), car il se pourrait qu'apparaissent des bulles d'air à l'intérieur du panneau de verre. Ne le gardez pas non plus à un endroit où la température pourrait dépasser 60°C/ 140° F ou le taux d'humidité être supérieur à 85%. Evitez la condensation.

Francais

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

Francais

PRÉCAUTION

1. N'ouvrez aucun des éléments du boîtier du moniteur. Les pièces à l'intérieur ne nécessitent pas d´être changées par l'utilisateur.
2. En cas de danger, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
3. Pour éviter les décharges électriques, débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur d'alimentation avant de connecter le câble des signaux à l'ordinateur.
4. N'approchez pas de liquides ni de flammes de l'écran. Ne plongez pas le moniteur dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne l'utilisez pas dans des endroits particulièrement chauds.
5. Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution. Ne le coudez pas et veillez à ne pas poser d'objets lourds sur ce cordon. N'utilisez pas un cordon d'alimentation en mauvais état, car vous risqueriez de provoquer des étincelles ou des décharges électriques. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez au niveau la prise et non sur le câble lui-même.
6. Les cristaux liquides du panneau de l'écran contiennent des substances irritantes. Si le panneau est détérioré ou cassé, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si c'était le cas, lavez à grande eau la zone affectée pendant au moins 15 minutes, puis consultez un médecin.
7. Si vous devez déplacer le moniteur, manipulez-le avec précaution. Pour le soulever, saisissez le pied d'une main et l'écran LCD de l'autre main.
8. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de déplacer le moniteur.
9. Ne séparez pas le panneau LCD de son support et ne l'utilisez pas sans celui-ci.
10. Ne mettez pas le moniteur à l'horizontale quand il fonctionne.
11. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Cette précaution permettra de protéger le moniteur contre les risques de surcharges électriques.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Francais

Votre nouveau moniteur LCD utilise la toute dernière technologie des LCD (écran à cristaux liquides) couleur, offrant un angle de visualisation plus large et un taux de contraste supérieur lors de son utilisation avec les PC IBM compatibles et les Apple Macintosh.

Votre nouveau moniteur LCD a beaucoup d'avantages : il n'est pas sensible aux faisceaux hertziens ni à la lumière. Il est donc facilement utilisable dans les bureaux, les ateliers, les laboratoires de recherche, etc.

Votre nouveau moniteur LCD admet uniquement les entrées analogiques.

Votre nouveau moniteur LCD est de type VESA ou compatible et peut être fixé au mur.

Votre nouveau moniteur LCD n'émet pas de rayons X et ses radiations magnétiques réduisent considérablement la fatigue oculaire. En outre, les commandes d'écran sur le côté du panneau sont faciles et simples à utiliser.

Utilisez ces commandes pour régler l'écran à votre convenance.

Votre nouveau moniteur LCD est équipé d'un module TFT actif. Il possède une résolution de 1280 x 1024 pixels, un contraste élevé, un angle de visualisation très ouvert et jusqu'à 16 millions de couleurs.

Francais

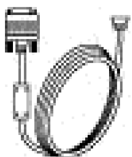
VÉRIFICATION DE LA LIVRAISON DE L'ÉQUIPEMENT

Avant de mettre en service votre moniteur, vérifiez que l'emballage contient tous les éléments suivants :

- Moniteur LCD TFT couleur
- Une boîte d'accessoires avec :
  1. Un adaptateur courant alternatif/courant continu et un cordon d'alimentation



2. D-sub de 15 broches



3. Audio câble



4. Guide d'installation



5. CD



Le moniteur est équipé d'une alimentation électrique auto-adaptable fonctionnant sous des tensions allant de 100–120 V à 200–240 V ac à 50/60Hz.

Vérifiez la tension du secteur puis enfichez le câble d'alimentation dans une prise électrique.

CARACTÉRISTIQUES DU MONITEUR

* Prise en charge des signaux analogiques des PC IBM compatibles et des Apple Macintosh (adaptateur optionnel)
* Prise en charge du DPMS pour le mode économie d'énergie du moniteur
* Prise en charge de DDC1/2B
* 2 haut-parleurs (2W)
* Commandes à l'écran : mise au point automatique, contraste, luminosité, contrôle couleur, positionnement H/V, Focus, Clock, positionnement OSD, langue OSD, Input Selected, Audio, Recall
* Ecran LCD (écran à cristaux liquides) couleur TFT (transistor à couches minces) à matrice active utilisant des TFT de silicium amorphe comme élément de commutation
* Résolution max. analogique Entrée: 1280 x 1024 @ 85Hz
* Couleurs : jusqu'à 16 millions de couleurs
* Espacement des points : 0.294mm(l) x 0.294mm(L)
* Fréquence de balayage analogique Entrée 30kHz ~ 91kHz (H), 55Hz ~ 85Hz (V)
* Alimentation universelle : AC 100 - 240V ac
* Consommation électrique utilisation normale : 40 watts max.
  en attente : 3 watts max.
  inactif : 3 watts max.
* Dimensions extérieures : 415mm(L) x 415mm(l) x 190mm(h)
* Poids (net) : 6.0kg

Francais

CÂBLE D’ALIMENTATION

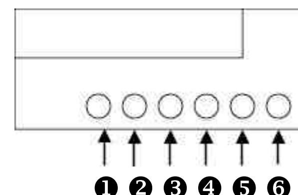
Source d’alimentation:

1. Ce moniteur LCD est muni d'une alimentation universelle qui permet le fonctionnement avec une tension de 100-240V CA (Ne nécessite aucun réglage de l'utilisateur.)
2. Connectez le cordon d'alimentation CA à la prise d'entrée d’alimentation “POWER IN” de votre moniteur LCD. Connectez l’autre fin du cordon d’alimentation CA à une prise murale.

Francais

COMMANDES FRONTALES

Commandes frontales



❶ Bouton d’automatique
❷ Bouton sélectionner (-)
❸ Bouton sélectionner (+)
❹ Bouton de finir
❺ Bouton menu
❻ Bouton Power

Description des commandes:

❶ Abandonne les commandes à l'écran.
Fonction de 'mise au point automatique' (maintenez enfoncée cette touche pendant deux secondes).

❷ ❸ Déplace l'icône sélectionnée vers le bas / haut pour sélectionner une des commandes.
Diminution / Augmentation de la valeur de commande.

❹ Finir le menu

❺ Affiche le menu de commandes d'écran.
Sélection du menu de commandes.

❻ Bouton Power

Francais

MENU ÉCRAN

Ce moniteur LCD dispose d'icônes du menu écran (OSD - On-Screen Display) pour que vous puissiez régler plus facilement les paramètres du moniteur. Lorsqu'elles sont en surbrillance, les icônes indiquent la fonction vous permettant d'identifier les commandes qui doivent être réglées.

Avant d'activer le menu OSD, vous pouvez, au moyen du bouton d'auto-matiqe, régler automatiquement les dimensions et les positions horizon-tale et verticale de l'affichage (appuyez sur le bouton pendant 2 secon-des).

Le menu OSD s'active automatiquement lorsque vous appuyez sur le bouton Menu au bas du moniteur. Le menu OSD reste au centre de l'écran pendant que vous faites les réglages. Déplacez la surbrillance à l'aide des boutons '+' ou '-' pour l'amener sur votre sélection. Un sous-menu ou une commande apparaît avec une barre d'état. La barre d'état indique le sens, selon les pré-réglages faits en usine, des réglages à effectuer. Réglez la commande à l'aide des boutons '+' ou '-'.

Lorsque vous avez fini les réglages, appuyez sur le bouton de finir pour les enregistrer et revenir au menu principal.

DESCRIPTION DES MENUS

COULEUR

CONTRASTE (CONTRAST)

Cette commande permet de régler le contraste des visualisations à l'écran.

LUMINOSITÉ (BRIGHTNESS)

Cette commande permet de régler le niveau de luminosité des visualisations à l'écran.

GAMMA (GAMMA CORRECT)

Met gamma (0) 1.0, (1) 1.1, (2) 1.2, (3) 1.3

CONTRÔLE COULEUR (COLOR ADJUST)

Sélectionnez cette commande et utilisez les boutons '+' et '-' pour rechercher la température de couleur voulue.

WHITE BALANCE (WHITE BALANCE)

Régler l'image équilibre léger ou foncé

L'IMAGE

POSITION H (H-POSITION)

Sélectionnez cette commande et utilisez le bouton '+' ou '-' pour centrer l'image horizontalement sur l'écran.

POSITION V (V-POSITION)

Sélectionnez cette commande et utilisez les boutons '+' ou '-' pour centrer l'image verticalement sur l'écran.

ACUITÉ (SHARPNESS)

Sélectionnez cette commande de réglage acuité d'image.

PHASE (PHASE)

Sélectionnez cette commande et régler l'image à l'écran jusqu'à ce qu'elle soit au point, précise et nette.

CLOCK (CLOCK)

Sélectionnez cette commande et régler l'image à l'écran jusqu'à ce qu'elle soit au point, précise et nette.

DESCRIPTION DES MENUS

MENU OSD

LANGUE (LANGUAGE)

Sélectionnez cette commande et utilisez les boutons '+' et '-' pour choisir le langue.

POSITION H OSD (OSD H-POSITION)

Sélectionnez cette commande et utilisez le bouton '+' ou '-' pour centrer le menu OSD horizontalement sur l'écran.

POSITION V OSD (OSD V-POSITION)

Sélectionnez cette commande et utilisez les boutons '+' ou '-' pour centrer le menu OSD verticalement sur l'écran.

TEMPORISATION OSD (OSD TIME-OUT)

Sélectionnez cette commande pour sélectionner le temps de durée pour le menu OSD. Utilisez les boutons '+' et '-' pour sélectionner la durée (5, 15, 30 ou 60 secondes).

TRANSLUCIDE (TRANSLUCENT)

Sélectionnez cette commande pour changer le couleur du menu OSD

DIVERS

SOURCE DU SIGNAL (SIGNAL SOURCE)

Sélectionnez d'entrée du signal vidéo.

SÉLECTION DU MODE (MODE SELECT)

Sélectionnez cette commande pour changer du mode :
640 x 400 ou 720 x 400

RAPPEL DE MÉMOIRE (RESET)

VOLUME

Augmentez la volume.

* Note:
Vous pouvez obtenir une qualité optimale d'une image plein écran provenant d'un ordinateur. La fonction de 'mise au point automatique' peut ne pas fonctionner correctement si la couleur de fond est foncée ou si l'image reçue ne remplit pas l'écran (par ex., en mode texte DOS). Nous vous recommandons fortement d'exécuter les fonctions 'niveau automatique' et 'mise au point automatique' pour obtenir la meilleure qualité d'image après avoir déballé le moniteur ou après avoir installé une carte graphique différente sur le PC.

Francais

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DU MONITEUR

GESTION DE L'ALIMENTATION

L'alimentation de ce moniteur LCD comprend trois phases : allumé ou hors commande (voyant vert), en attente (voyant orange), en suspens ou inactif (voyant orange/vert clignotant). Dans les modes en attente, en suspens ou inactif, tous les circuits du moniteur sont hors tension, excepté le circuit de détection de tension insuffisante. Ce circuit permet au moniteur de se réveiller lorsque vous bougez la souris ou que vous appuyez sur une touche du clavier.

Mode d'alimentation	Couleur du voyant
Sous tension (fonctionnement normal)	vert
Hors commande	vert
En attente	orange
En suspens	vert (orange clignotant une fois par seconde)
Inactif	vert (orange clignotant une fois toutes les 2 sec.)

Francais

TABLE DES FRÉQUENCES

Le LCD est un écran multifréquence. Il fonctionne à des fréquences horizontales de 30 à 91 kHz et à des fréquences verticales de 56 à 85 Hz. Grâce à sa structure basée sur un microprocesseur, il dispose des caractéristiques de synchronisation et de dimensionnement automatiques. Ce moniteur possède 17 réglages préprogrammés qui sont indiqués dans le tableau ci-après.

Ces modes préréglés couvrent la plupart des modes vidéo courants pris en charge par les adaptateurs graphiques du marché. Mais la mise au point des modes vidéo peut varier d'un adaptateur à un autre. Si vous estimez néces-saire d'effectuer quelques petits réglages de l'écran (comme les positions horizontale et verticale), vous trouverez les instruc-tions correspondantes à la section 'Commandes frontales' de ce manuel.

Si vous voulez utiliser un des modes de fréquences préréglés, consultez le guide d'installation du fabricant de la carte graphique pour savoir comment faire les modifications nécessaires. La carte graphique définit la taux de rafraîchissement. La plupart des cartes graphiques disposent d'un utilitaire logiciel ou d'interrupteurs DIP pour que vous puissiez changer la fréquence de chaque résolution.

Francais

TABLE DES FRÉQUENCES

	Résolution		Fréquence	
	Horizontale	Verticale	Horizontale	Verticale
M1	640	400	31.46kHz	70.0Hz
M2	720	400	31.46kHz	70.0Hz
M3	640	480	31.50kHz	60.0Hz
M4	640	480	37.90kHz	72.0Hz
M5	640	480	37.50kHz	75.0Hz
M6	640	480	43.27kHz	85.0Hz
M7	800	600	37.90kHz	60.0Hz
M8	800	600	48.10kHz	72.0Hz
M9	800	600	46.90kHz	75.0Hz
M10	800	600	53.67kHz	85.0Hz
M11	1024	768	48.40kHz	60.0Hz
M12	1024	768	56.50kHz	70.0Hz
M13	1024	768	60.00kHz	75.0Hz
M14	1024	768	68.60kHz	85.0Hz
M15	1280	1024	64.00kHz	60.0Hz
M16	1280	1024	80.00kHz	75.0Hz
M17	1280	1024	91.15kHz	85.0Hz

Francais

CONNECTEUR VGA D-SHELL

Affectation des broches

Broche 1	Rouge
Broche 2	Vert
Broche 3	Bleu
Broche 4	Non affecté
Broche 5	Masse
Broche 6	Rouge masse
Broche 7	Vert masse
Broche 8	Bleu masse
Broche 9	Non affecté
Broche 10	Masse
Broche 11	Non affecté
Broche 12	DDC SDA
Broche 13	Sync. horizontale
Broche 14	Sync. verticale
Broche 15	DDC SCL

Note: Si les résolutions sont inférieures au nombre de pixels du panneau LCD, les textes peuvent apparaître hachés ou en caractères gras. Ceci est normal avec toutes les technologies d'écran plat actuelles lorsque vous visualisez des résolutions non natives sur un plein écran (résolution inférieure à 1280 x 1024). Dans les technologies d'écran plat, chaque point de l'écran est réellement un pixel ; lorsque la résolution s'étend à tout l'écran, une interpolation de la résolution doit donc être effectuée. Si la résolution interpolée n'est pas un multiple exact de la résolution native, l'interpolation mathématique peut faire apparaître quelques lignes plus épaisses.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

LCD	Type Filtre couleur Couleurs Surface du verre	écran TFT (transistor à film mince) de 19" en diagonale, panneau à matrice active, espacement entre pixel de 0,294 mm bande R, V, B verticale 16 millions revêtement antireflets
Angles de visualisation (CR≥10)	Gouche/ Droit Vers le haut/bas	85° / 85° 85° / 85°
Taux de contraste	Typ.	700:1 - depuis production 04/2005: 800:1
Luminance du blanc	Typ.	250cd/m²
Temps de réponse	Typ.	25ms - depuis production 04/2005: 20ms
Compatibilité	PC	IBM XT, AT, 386, 486, Pentium ou PS/2 et compatibles (de VGA à 1280 x 1024 @ 85 Hz NI.)
Taux de rafraîchissement	Max.	1280 x 1024 @ 85Hz NI (60Hzpour affichage optimal)
Connecteurs	Signal d'entrée	D-sub à 15 broches Prise type cc + 12V In
Puissance	Entrée moniteur Consommation	AC 100-240V 50-60Hz DC 12V 40 watts (max)
Surface d'affichage	Max.	376mm (H) x 303mm (V)
Fonctionnement	Température Humidité Altitude	32°F à 122°F (0°C à 50°C) 0% RH à 80% RH (sans condensation) jusqu'à 3048 mêtres
Conditions de stocage	Température Humidité	-14°F à 140°F (-20°C à 60°C) 0%RH à 90%RH (sans condensation)
Audio		2 * 2 watts
Dimension	mm	415 (L) x 415 (l) x 190 (H)
Poids	Net	6.0kg

Pas d'alimentation.

- ✓ Mettez l'interrupteur de mise sous tension sur 'On'. Le voyant de mise sous tension doit s'allumer.
- ✓ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien enfiché dans la prise d'alimentation et dans une prise du secteur.

Le moniteur est sous tension mais il n'y a pas d'image à l'écran.

- ✓ Vérifiez que le câble des signaux du moniteur est bien connecté au port de la sortie vidéo à l'arrière de l'ordinateur.
- ✓ Réglez la luminosité et le contraste.

L'image est instable et pas mise au point.

- ✓ Utilisez la 'mise au point automatique' pour un réglage automatique.
- ✓ Si l'image est encore instable après l'exécution de la 'mise au point auto-matique', réglez manuellement la 'phase' pour mettre l'image au point.
- ✓ Vérifiez si la résolution ou le taux de rafraîchissement de la configuration Windows sont parmi les valeurs prises en charge (voir les spécifications du mode).

Scintillements.

- ✓ La technologie TFT élimine tout scintillement, même à des taux de rafraîchissement faibles.
- ✓ Consultez la 'Table des fréquences' dans ce manuel qui contient la liste des taux de rafraîchissement et les valeurs des fréquences avec les réglages recommandés pour le moniteur. Un réglage optimal de 1280 x 1024 à 85 Hz est recommandé pour ce moniteur.

Couleurs fausses ou anormales.

- ✓ Si certaines couleurs (rouge, vert ou bleu) sont manquantes, vérifiez que le câble vidéo est bien connecté. Des broches tordues ou cassées sur le connecteur du câble peuvent provoquer une mauvaise connexion.
- ✓ Connectez le moniteur à un autre ordinateur.
- ✓ Vérifiez que la synchronisation ou les polarités de la carte graphique correspondent aux spécifications du moniteur.

DIAGNOSTIC D'ERREURS

Double image (fractionnée).

- ✓ Assurez-vous que la carte graphique est réglée sur le mode non entrelacé.

Toute l'image se déplace verticalement.

- ✓ Vérifiez que les signaux d'entrée sont compatibles avec la gamme des fréquences du moniteur LCD (maximum: VESA, MAC 1280 x 1024 à 85 Hz).
- ✓ Connectez bien le câble vidéo.
- ✓ Essayez le miro moniteur avec une autre source d'alimentation.

Les boutons des commandes ne fonctionnent pas.

- ✓ N'appuyez que sur un bouton à la fois.

Un petit nombre de points manquants, sans couleur ou allumés est une caractéristique intrinsèque de la technologie TFT LCD et n'est pas un défaut du LCD. Si vous visualisez une image fixe pendant plus de 10 heures, cette image peut demeurer sur l'écran superposée à une autre visualisation.

Francais

Spis treści

WSTĘP

PIERWSZE URUCHOMIENIE

PRZYCISKI FUNKCJI OSD

OPIS PODSTAWOWYCH WŁAŚCIWOŚCI

Polish

Polish

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed uruchomieniem monitora miroTD690 prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i korzystać z niej także w przyszłości.

TRANSPORT
Ze względu na kruchość materiału, z którego wykonana jest matryca, monitor należy transportować ostrożnie, nie narażając na uderzenia i wstrząsy. Nigdy nie należy dotykać i pocierać monitora twardymi lub ostrymi przedmiotami ponieważ może to spowodować zarysowanie.

CZYSZCZENIE
Przed czyszczeniem należy odłączyć monitor od źródła zasilania.

Płyta główna jest bardzo podatna na zarysowania. Do jej czyszczenia nie należy także używać środków czyszczących na bazie ketonu (np. aceton), alkoholu etylowego, toluenu, kwasu etylowego, chlorku metylu, ponieważ mogą one spowodować trwałe uszkodzenia.

Bezpiecznymi środkami czyszczącymi są woda, IPA (alkohol izopropylowy) oraz heksan.

Nie należy dopuścić aby woda lub olej przedostały się do wnętrza monitora ponieważ z czasem może to spowodować plamy i przebarwienia na ekranie.

Unikać poplamienia płyty głównej jedzeniem i dotykania jej palcami.

PRZECHOWYWANIE
Monitor należy przechowywać w ciemnym miejscu, z daleka od światła słonecznego i źródła promieniowania ultrafioletowego, ze względu na możliwość tworzenia się pęcherzyków powietrza wewnątrz szklanego panelu.
Nie należy przechowywać wyświetlacza w temperaturze powyżej 40*C/104*F oraz przy wilgotności powietrza powyżej 90%. Unikać kondensacji.

Polish

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Nie należy otwierać obudowy monitora. Wewnątrz nie znajdują się żadne elementy regulacyjne dostępne dla użytkownika.
2. W przypadku zagrożenia, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający zasilacza od sieci.
3. Przed podłączeniem kabla sygnałowego do komputera, należy odłączyć kabel zasilający w celu uniknięcia przeciążenia prądowego.
4. Monitor należy chronić przed zawilgoceniem, zalaniem i ogniem. Nie wolno zanurzać monitora w żadnej cieczy lub płynie. Nie należy używać monitora w zbyt mocno nagrzanych pomieszczeniach. Nigdy nie należy wystawiać monitora na działanie deszczu lub nadmiernej wilgoci, ponieważ może to grozić zwarciem elektrycznym, porażeniem lub pożarem.
5. Kabel zasilający powinien być podłączany delikatnie i z należytą starannnością. Nie wolno zginać kabla ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów. Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Przy odłączaniu kabla od sieci zasilającej, należy zawsze trzymać w ręku wtyczkę, a nie kabel.
6. Ciekłe kryształy wykorzystane do produkcji matrycy monitora miroTD690 zawierają szereg potencjalnie szkodliwych dla zdrowia składników. W przypadku mechaniczego uszkodzenia matrycy należy chronić skórę, oczy oraz usta przed płynem mogącym wyciekać z matrycy ekranu. Gdyby jednak doszło do kontaktu ciekłego kryształu z ciałem, podrażnioną powierzchnię ciała należy przemywać pod bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut oraz natychmiast skontaktować się z lekarzem.
7. Monitor miroTD690 należy przemieszczać lub przenosić bardzo ostrożnie. W trakcie przenoszenia, jedną ręką należy trzymać podstawkę monitora, a drugą obudowę matrycy LCD.
8. Należy zawsze odłączyć monitor od źródła zasilania przed przeniesieniem monitora w inne miejsce.
9. Nie należy używać monitora miroTD690 kładąc go poziomo na powierzchni np. blatu biurka lub stołu.

Polish

INFORMACJE OGÓLNE

Monitor miroTD690 został zaprojektowany tak, aby spełniać warunki kompatybilnego użytkowania we wszystkich ustawieniach zgodnych ze specyfikacją dla 19 calowych monitorów LCD, zarówno dla środowiska użytkowników PC, jak i Apple Macintosh.

Monitor miroTD690 posiada cały szereg zalet: jest całkowicie bezpieczny pod względem emisji fal elektromagnetycznych i światła, pozbawiony zniekształceń i rozmycia obrazu co sprawia, że jest niezwykle przydatny w administracji, pracy w biurze, biznesie, transporcie.

Monitor miroTD690 nie emituje nawet najmniejszego promieniowania o częstotliwościach rentgenowskich, a emisja pola magnetycznego jest na tyle znikoma, że nie stwarza najmniejszego zagrożenia dla wzroku.

Monitor miroTD690 posiada tylko wejście analogowe sygnału.

Monitor miroTD690 posiada interfejs przyjazny użytkownikowi – łatwe i precyzyjne menu funkcji wyświetlane na ekranie za pomocą 5 przycisków (funkcja OSD). Za pomocą tej funkcji można ustawiać parametry dostosowując je do indywidualnych preferencji użytkownika. Monitor TD690 ma także elegancki i nowoczesny wygląd.

Monitor miroTD690 wykonany jest w technologii aktywnej matrycy TFT, jego rozdzielczość wynosi 1280 x 1024, ma wysoki kontrast i luminację, oraz szybki czas reakcji plamki.

Polish

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przed przystąpieniem do eksploatacji monitora, prosimy o sprawdzenie czy wszystkie elementy znajdują się w kartonie zbiorczym:

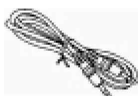
- 19 calowy kolorowy monitor LCD miroTD690
- Akcesoria:
  1. Zewnętrzny kabel zasilający z adapterem AC/DC
  2. 15 pinowy kabel sygnałowy (D-SUB)



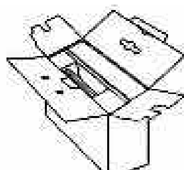
  2. Niniejsza instrukcja obsługi
  4. CD



  5. Kabel Audio



UWAGA: jeżeli którykolwiek z wymienionych elementów zaginął lub uległ uszkodzeniu, prosimy skontaktować się z Państwa sprzedawcą. Należy zachować karton oraz pozostałe elementy opakowania na wypadek konieczności dalszego transportu.



Polish

SPECYFIKACJA MONITORA

- Kompatybilny ze standardem analogowych sygnałów video zarówno PC, jak też Apple Macintosh
- Kompatybilny ze standardami VESA Display Data Chanel (DDC) 1/2B
- Mikroprocesorowy system OSD pozwalający na regulację następujących funkcji: automatyczne ustawianie parametrów ekranu, kontrast, jasność, regulacja kolorów, położenie obrazu w pionie i w poziomie, ostrość, położenie OSD, język OSD, szybkie wyjście z OSD, źródło sygnału, wybór trybu, dźwięk, powrót do ustawień fabrycznych
- Zastosowany kolorowy ekran ciekłokrystaliczny w postaci aktywnej matrycy TFT (tranzystorów cienkowarstwowych na bazie amorficznego krzemu)
- Częstotliwości skanowania dla wejścia analogowego: 30kHz – 91kHz (pozioma); 56Hz – 85Hz (pionowa)
- Kompatybilny ze standardami IBM VGA, extended VGA, super VGA, standardami IBM XGA oraz standardami rozdzielczości VEGA
- Rozdzielczość: do 1280 x 1024
- Plamka: 0.294 mm (H) x 0.294 mm (W)
- Uniwersalny zasilacz prądu zmiennego pozwalający na podłączenie do sieci zasilającej o wartości napięć od 100V do 240V
- Pobór mocy: poniżej 40W (w trakcie normalnej pracy), 3W (w trybie Stand-by) oraz poniżej 3W w stanie wyłączonym (Off)
- 2 wbudowane głośniki (2W)
- Wymiary zewnętrze:415mm(W) x 415mm(H) x 190mm(D)
- Waga (netto): 6.0kg

Polish

PODŁĄCZENIE MONITORA

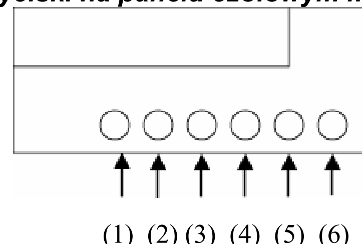
Aby podłączyć monitor miroTD690, należy wykonać następujące czynności:

1. Przed podłączeniem kabli monitora należy upewnić się, że wyłączone są zarówno monitor, jak i komputer.
2. Prosimy podłączyć końcówkę 15 pinowego kabla sygnałowego do analogowego wejścia video monitora oraz do wejścia video karty graficznej komputera. W przypadku komputerów Apple Macintosh może być wymagana specjalna przejściówka. Należy dokręcić dwie śrubki wzmacniające połączenie końcówki kabla i złącza karty graficznej oraz monitora miroTD690.
3. Podłączyć kabel audio między wejściem audio monitora i wyjściem audio komputera.
4. Podłączyć sieciowy kabel zasilający do monitora miroTD690 oraz do gniazdka w ścianie.
5. Włączyć komputer a następnie monitor miroTD690.

Polish

PRZYCISKI KONTROLNE

Przyciski na panelu czołowym monitora



(1)przycisk AUTO
(2)przycisk WYBIERZ/SELECT(-)
(3)przycisk WYBIERZ/SELECT(+)
(4)przycisk WYJŚCIE/EXIT
(5)przycisk MENU
(6)włącznik zasilania

Opis przycisków:
(1): przycisk AUTO
Naciśnięcie przycisku AUTO przez 2 sekundy powoduje dostrojenie obrazu do najlepszych ustawień VGA.
Aby mieć pewność, że obraz będzie ustawiony optymalnie należy nacisnąć ten przycisk przez 2 sekundy.
W niektórych przypadkach obraz może wymagać dalszego dostrojenia.

(2) (3): przyciski WYBIERZ (SELECT)
Służą do wyboru pożądanych pozycji w menu OSD oraz zwiększania lub zmniejszania natężenia wybranych parametrów

(4): przycisk WYJŚCIE (EXIT)
Służy do wyjścia menu i podmenu OSD.

(5): przycisk MENU
Służy do włączania MENU oraz aktywacji podświetlanych pozycji

(6): włącznik zasilania
Służy do włączania i wyłączania monitora

Polish

WYŚWIETLANIE FUNKCJI NA EKRANIE (OSD)

Monitor miroTD690 posiada opcję wyświetlania menu funkcji na ekranie (OSD). Ikony funkcji OSD zostały zaprojektowane tak, aby ułatwić użytkownikowi ustawianie odpowiednich parametrów obrazu. Gdy dana ikona jest podświetlona, oznacza to, że odpowiednia funkcja może być regulowana przez użytkownika.

Przed aktywowaniem funkcji OSD, proponujemy automatyczne ustawienie wielkości obrazu oraz jego poziomego i pionowego położenia za pomocą przycisku AUTO (przycisk 1). Przycisk należy nacisnąć na 2 sekundy.

Menu funkcji OSD wyświetla się i aktywuje automatycznie po naciśnięciu przycisku 5 (MENU) na panelu czołowym monitora. Menu OSD pozostaje wyświetlone tak długo, jak jest to konieczne do przeprowadzenia niezbędnych ustawień. Należy wykorzystywać przyciski ▲ i ▼ do przemieszczania podświetlenia ikon odpowiadających zmienianym parametrom obrazu. Naciśnięcie przycisku MENU (przycisk 5) powoduje ukazanie się podmenu obok menu głównego. Nacisnąć przycisk MENU (przycisk 5) i ponownie zwolnić, aby uaktywnić dostrajany parametr. Aby ustawić pożądane natężenie wybranego parametru należy posługiwać się przyciskami WYBIERZ (SELECT) ▲ ▼

Po ustawieniu parametrów obrazu należy nacisnąć przycisk EXIT (przycisk 4), aby zachować ustawienia. Aby powrócić do menu głównego wybrać ikonę WYJŚCIE (EXIT) i nacisnąć przycisk MENU (przycisk 5).
Można wybrać następną funkcję do dostrojenia lub wybrać przycisk EXIT i nacisnąć przycisk MENU (przycisk 5) aby powrócić do menu głównego.

Polish

OPIS MENU OSD

COLOUR (KOLOR)

Contrast (Kontrast)
Regulacja intensywności obrazu w stosunku do tła.
Brightness (**Jasność**)
Regulacja poziomu jasności obrazu wraz z tłem.
Gamma correct (Korekcja gamma)
Ustawienia gamma (0) 1.0, (1) 1.1, (2) 1.2, (3) 1.3
Color Adjust (Ustawienia koloru)
Ustawienie pożądanej temperatury kolorów.
White balance (Balans bieli)
Ustawia balans czerni i bieli obrazu.

PICTURE (OBRAZ)

H.Position (Położenie poziome)
Wyśrodkowanie obrazu w poziomie.
V.Positon (Położenie w pionie)
Wyśrodkowanie obrazu w pionie.
Sharpness (ostrość)
Regulacja ostrości.
Phase (Faza)
Pozwala na ustawianie fazy obrazu (sygnału zegara).
Clock (Zegar)
Pozwala na ustawianie zegara obrazu (częstotliwość pikseli).

MENU OSD

Language Select (język menu OSD)
Pozwala wybrać jeden z ośmiu języków menu OSD.
OSD H.Position (położenie poziome)
Wyśrodkowanie menu OSD w poziomie.
OSD V.Position (położenie pionowe)
Wyśrodkowanie menu OSD w pionie.

Polish

OPIS MENU OSD

OSD Time (czas wyświetlania funkcji OSD na ekranie)
Pozwala na ustawienie czasu wyświetlania funkcji OSD na ekranie.
Translucent (Przeźroczystość)
Pozwala na zmianę tła menu OSD.

MISCELLANEOUS (POZOSTAŁE)

Signal source (źródło sygnału)
Służy do wyboru źródła sygnału wejściowego monitora.
Mode Select (Wybór trybu)
Służy do zmiany trybu na 640 x 400 lub 720 x 400
Reset (Powrót do ustawień fabrycznych)
Przywraca domyślne ustawienia fabryczne dla zegara, pionowego i poziomego położenia, fazy, kontrastu, jasności, koloru, położenia i czasu wyświetlania funkcji OSD na ekranie i ostrości.
Volume (Dźwięk)
Służy do zwiększania i zmniejszania natężenia dźwięku.

* Informacja:
Można uzyskać obraz o najwyższej jakości na pełnym wymiarze ekranu w czasie pracy komputera. Funkcja AUTO może jednak nie działać właściwie w przypadku ciemnego tła lub gdy wyświetlany obraz nie wypełnia całego ekranu (np. DOS text mode).

W celu uzyskania obrazu najwyższej jakości zalecamy użycie funkcji AUTO po wypakowaniu monitora lub podczas instalacji innej karty VGA lub PC.

Polish

FUNKCJE ZARZĄDZANIA POBOREM ENERGII

Wskaźnik LED (dioda)

Funkcja zarządzania energią monitora miroTD690 pozwala na uzyskanie dwóch stanów poboru mocy:
- monitor jest w stanie działania (ON) lub, gdy przekroczona została amplituda sygnału video (Out Of Range) – wówczas dioda świeci kolorem zielonym
- monitor jest w stanie uśpienia (OFF) – wówczas dioda świeci kolorem pomarańczowym.
W stanie uśpienia (OFF) wszystkie obwody monitora są wyłączone, poza pobierającym nieznaczną moc układem detekcji napięcia zasilającego (zgodność ze standardem VESA). Układ ten utrzymuje monitor w stanie gotowości do natychmiastowego normalnego działania w przypadku, kiedy poruszymy myszą lub naciśniemy dowolny klawisz klawiatury podłączonego komputera.

Pobór mocy	Synchr. H	Synchr. V	Video	Kolor diody
Normal	Działa	Działa	Aktywne	Zielony
Out Of Range	Działa	Działa	Aktywne	Zielony
Off	Działa	Nie działa	Martwe	Pomarańczowy
Off	Nie działa	Działa	Martwe	Pomarańczowy
Off	Nie działa	Nie działa	Martwe	Pomarańczowy

Polish

PARAMETRY ODŚWIEŻANIA EKRANU

Monitor miroTD690 jest 19" monitorem LCD funkcjonującym przy wykorzystaniu wielu trybów częstotliwości odświeżania ekranu. Działa on w zakresie częstotliwości poziomych od 30kHz do 91kHz, oraz częstotliwości pionowych od 56Hz do 85Hz. Dzięki układom mikroprocesorowym umożliwia automatyczną synchronizację oraz automatyczne dostosowanie rozdzielczości. Monitor oferuje 17 ustawień fabrycznych o parametrach podanych w tabeli na stronie 11.
Ustawienia fabryczne monitora odpowiadają większości przypadków ustawień parametrów sygnałów video stosowanych kart graficznych.
Jednak w poszczególnych przypadkach sygnały video kart graficznych mogą się w praktyce nieznacznie różnić. Jeżeli uznają Państwo, że niezbędne jest nieznaczne dostosowanie obrazu do Państwa oczekiwań (np. położenie obrazu w pionie lub poziomie), prosimy o skorzystanie z odpowiednich rozdziałów niniejszej instrukcji obsługi.

Jeżeli będą chcieli Państwo skorzystać z jednego z ustawień fabrycznych, prosimy skorzystać z instrukcji instalacji karty graficznej. Większość kart graficznych pozwala na wybór i zmianę odświeżania w zależności od wybranej rozdzielczości obrazu.

TABELA USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Ustawienie	Rozdzielczość		Częstotliwość	
	Pozioma	Pionowa	Pozioma	Pionowa
M1	640	400	31.46kHz	70.0Hz
M2	720	400	31.46kHz	70.0Hz
M3	640	480	31.50kHz	60.0Hz
M4	640	480	37.90kHz	72.0Hz
M5	640	480	37.50kHz	75.0Hz
M6	640	480	43.27kHz	85.0Hz
M7	800	600	37.90kHz	60.0Hz
M8	800	600	48.10kHz	72.0Hz
M9	800	600	46.90kHz	75.0Hz
M10	800	600	53.67kHz	85.0Hz
M11	1024	768	48.40kHz	60.0Hz
M12	1024	768	56.50kHz	70.0Hz
M13	1024	768	60.00kHz	75.0Hz
M14	1024	768	68.60kHz	85.0Hz
M15	1280	1024	64.00kHz	60.0Hz
M16	1280	1024	80.00kHz	75.0Hz
M17	1280	1024	91.15kHz	85.0Hz

Uwaga!
W przypadku korzystania z komputera Macintosh TM może być wymagana specjalna przejściówka Macintosh.

Polish

OPIS PINÓW ZŁĄCZA KABLA SYGNAŁOWEGO

Złącze VGA

Pin 1	Czerwony
Pin 2	Zielony
Pin 3	Niebieski
Pin 4	NC
Pin 5	VGA DET
Pin 6	masa
Pin 7	masa
Pin 8	masa
Pin 9	+5V
Pin 10	masa
Pin 11	NC
Pin 12	DDC SDA
Pin 13	Synch. pozioma
Pin 14	Synch. pionowa
Pin 15	DDC SCL

Uwaga: W przypadku zastosowania rozdzielczości niższych niż tzw. natywne (wynikające z naturalnej budowy matrycy LCD monitora 19 calowego), tekst wyświetlany na ekranie może okazać się nie tak ostry i jednorodny, jak w przypadku zalecanej, maksymalnej rozdzielczości 1280x1024, kiedy każdy wyświetlany punkt odpowiada dokładnie jednemu pikselowi matrycy. W przypadku rozdzielczości innych niż natywna, powstający obraz jest wynikiem pewnej interpolacji rozdzielczości, zakładającej nakładanie sąsiednich świecących pikseli.

Polish

SPECYFIKACJA TECHNICZNA MONITORA

Monitor LCD	Typ	19” przekątna ekranu, matryca aktywna TFT, plamka 0.294mm
	Filtr kolorów	R, G, B interfejs analogowy
	Kolory	Do 16.0 mln (6bit+dithering)
	Powierzchnia	Pokrycie antyodblaskowe
Kąt widzenia	Lewo/Prawo Góra/Dół	85º/85º 85º/85º
Kontrast	Typ.	700:1 - dla produkcji od 04/2005: 800:1
Jasność	Typ.	250cd/m²
Czas reakcji	Typ.	25ms - dla produkcji od 04/2005: 20ms
Kompatybilność	PC	IBM XT, AT, 386, 486, Pentium lub PS/2 i inne odpowiednie (dla sygnału VGA do 1280x1024@85Hz NI)
Odświeżanie ekranu (maksymalne)	Max.	1280x1024@85Hz (60Hz optymalnie)
Złącza	Sygnał wejściowy	15 pinowe D-SUB
Zasilanie	Prąd Pobór mocy	Zmienny 100-240V, 50-60Hz 40W (maksymalnie)
Powierzchnia ekranu	Max.	376mm (H) x 301mm (V)
Warunki pracy	Temperatura Wilgotność Wysokość	0 – 40 °C 20% – 90%(nie skondensowana) Do 3000 m
Warunki przechowania	Temperatura Wilgotność	-20 °C – 40 °C 5% – 90 % (nie skondensowana)
Dźwięk		2*2 Watt
Wymiary	mm	415 (W) x 415 (H) x 190 (D)
Waga	Netto	6.0 kg

Polish

Jeżeli Państwa monitor miroTD690 nie działa prawidłowo, prosimy o zapoznanie się z poniższymi sposobami szybkiego usuwania najczęściej występujących usterek. Jeżeli problemu nie można usunąć za pomocą jednego z opisanych sposobów, prosimy o skontaktowanie się z dilerem lub autoryzowanym serwisem.

Brak zasilania

- ✓ Nacisnąć przycisk zasilania. Powinna zapalić się dioda sygnalizacyjna zasilania.
- ✓ Sprawdzić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony zarówno do gniazdka sieciowego, jak i do monitora.

Zasilanie jest włączone, ale nie ma obrazu

- ✓ Upewnić się, że kabel sygnałowy jest dokładnie dołączony do wyjścia karty graficznej w komputerze.
- ✓ Ewentualnie ustawić właściwy poziom jasności i kontrastu.

Obraz jest niestabilny i/lub nieostry

- ✓ Należy wykorzystać funkcję AUTO do automatycznego dostrojenia parametrów obrazu. Jeśli po autodostrojeniu obraz jest nadal niestabilny należy ustawić „FAZĘ” ręcznie.
- ✓ Sprawdzić, czy rozdzielczość oraz odświeżanie ekranu mieszczą się w zakresie dopuszczanych wartości (zgodnie ze specyfikacją).

Migotanie obrazu

- ✓ Moc źródła zasilania może być zbyt mała. Należy spróbować podłączyć monitor miroTD690 do innego gniazdka sieciowego.
- ✓ Jeżeli używana listwa zabezpieczająca należy sprawdzić, czy nie jest do niej podłączona zbyt duża liczba urządzeń.
- ✓ Sprawdzić, czy zastosowana częstotliwość odświeżania ekranu odpowiada wartościom rekomendowanym dla monitora miroTD690 wg specyfikacji.

Polish

ELIMINACJA PODSTAWOWYCH USTEREK EKSPLOATACJI MONITORA

Nieprawidłowe barwy

- ✓ Jeśli brakuje któregoś z podstawowych kolorów (czerwony, zielony, niebieski), należy sprawdzić czy kabel sygnałowy jest prawidłowo podłączony. Zbyt luźne umocowanie kabla może powodować złe połączenie.
- ✓ Podłączyć monitor miroTD690 do innego komputera.
- ✓ Sprawdzić czy układ synchronizacji karty graficznej jest właściwy (albo czy polaryzacje synchronizacji są prawidłowe).

Podwójny (podzielony) obraz na ekranie

- ✓ Sprawdzić, czy w ustawieniach karty graficznej nie zastosowano trybu z przeplotem.

Obraz przesuwa się (przewija) poziomo

- ✓ Należy sprawdzić, czy wejściowy sygnał video mieści się w zakresie dopuszczalnych dla 19” monitora LCD wartości częstotliwości (maksimum: VESA, MAC 1280 x 1024 @ 85Hz)
- ✓ Ewentualnie sprawdzić połączenie kabla sygnałowego z komputerem.
- ✓ Podłączyć monitor miroTD690 do innego gniazdka sieciowego.

Nie działają przyciski kontrolne

- ✓ Nie należy naciskać jednocześnie kilku przycisków kontrolnych.

<u>O monitorze LCD</u>

Niewielka ilość brakujących plamek lub plamek o nieprawidłowej barwie lub rozjaśnionych to zjawisko normalne dla technologii TFT LCD i nie stanowi to wady panelu LCD.
Jeśli dany obraz jest wyświetlany przez więcej niż 10 godzin jego „poświata” może pozostać na ekranie przez jakiś czas i nakładać się na nowy obraz.

Polish